



OMV



OMV **SmartPass**

Telepass Truck Portal rövid használati útmutató

TELEPASS TRUCK PORTAL RÖVID HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tartalomjegyzék

1.	Bejelentkezés a Telepass Truck Portal felületre	3
2.	Készülékek (Devices)	4
3.	HUB4Trucks	4
	A fedélzeti egység részletei	6
	Útdíjhálózatok listája	8
	Rendellenességek keresése	9
	A tengely- és súlyadatok módosítási előzményei (csak a K1 készülékek esetében)	10
4.	Számlák (Truck company invoices)	11



OMV SmartPass a Telepass SAT K1-el
(Jelenleg rendelhető készülék)



OMV SmartPass a Telepass SAT Arianna2-vel
(Korábbi készülék - már nem rendelhető)

TELEPASS TRUCK PORTAL

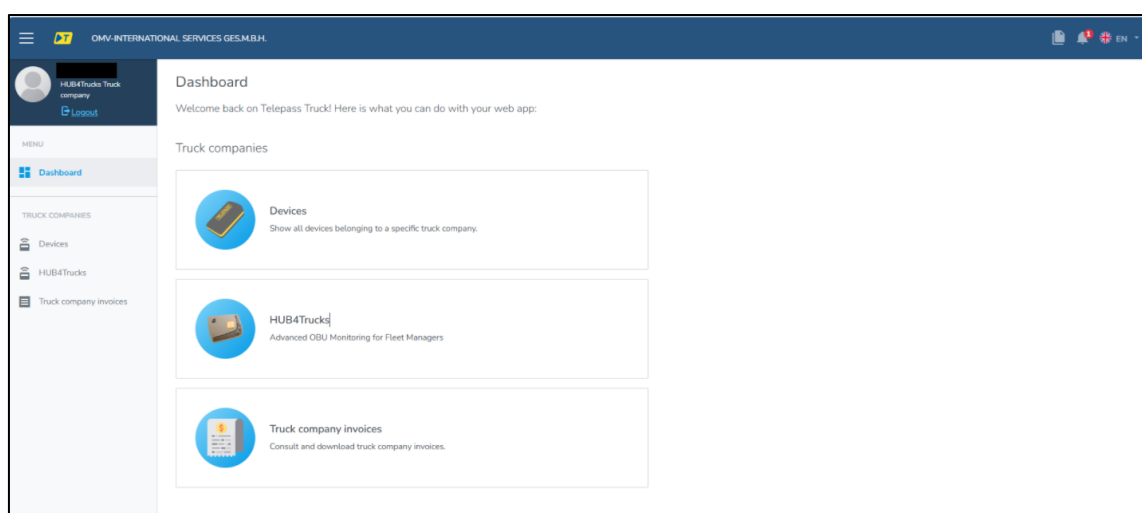
RÖVID HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Bejelentkezés a Telepass Truck Portal felületre

- A Telepass Truck Portal a következő webcímen található: <https://truck.telepass.com/home>
- A regisztráció befejezéséhez kérjük, kövesse a Telepass által küldött értesítő e-mailben található utasításokat!

Felhívjuk figyelmét, hogy

- a regisztrációs link 48 óráig érvényes.
 - a felhasználónevet (username) az OMV az első OMV SmartPass fedélzeti egység megrendelésekor adta meg Önnek
- Miután felhasználói adatai segítségével bejelentkezett a Telepass Truck Portal-ra, a fő Irányítópult (Dashboard) a navigációs menü alatt három lehetőséget kínál majd fel:
 - **Devices (Készülékek)** – megtekintheti a cégéhez rendelt összes OMV SmartPass készüléket.
 - **HUB4Trucks** – Ellenőrizheti az OMV SmartPass készülékek állapotát, beleértve a fedélzeti egységek állapotát, az útdíj-, tengely- és súlybeállításokat, hibaüzeneteket stb.
 - **Truck company invoices (Számlák)** – Ebben a menüpontban a Telepass által egyes útdíjkezelők nevében az Ön cégének kiállított számlákat és kimutatásokat tekintheti meg, illetve töltheti le.



2. Készülékek (Devices)

- Kattintson a „Devices” menüre!
- Itt az Ön fiókjához tartozó, korábban megrendelt OMV SmartPass fedélzeti egységeket láthatja, azonosítóik szerint felsorolva.
- A megtekinteni kívánt készülék mellett az „Actions” (Műveletek) alatt található három pontra kattintva az alábbi lehetőségek közül választhat, amelyek a fedélzeti egységek részleteit mutatja meg:
 - *Travels list (Útdíj tranzakciók listája)* – Itt a fedélzeti egység által a közelmúltban rögzített, a jármű által használt útdíjköteles útszakaszok részleteit tekintheti meg. Ezek az előzetes adatok addig láthatóak itt, amíg azok a számlákon meg nem jelennek. Számlázást követően ezek az információk kizárólag a számlákon lesznek láthatók.
 - *Available services (Rendelkezésre álló szolgáltatások)* – Itt az OMV SmartPass készülékkel jelenleg igénybe vehető szolgáltatásokat találja. A zölddel jelölt szolgáltatások az adott fedélzeti egységeken jelenleg aktiválva vannak. A pirossal jelölt szolgáltatások inaktívak.

Megjegyzés: a rendelkezésre álló szolgáltatásokkal kapcsolatos itt megadott információk kizárólag tájékoztató jellegűek. Az aktív országokat a fedélzeti egység felhasználói kézikönyvében rögzített módon kell ellenőrizni.

- *Available options (Rendelkezésre álló opciók)* – nem releváns.
- *Vehicle data (Jármű adatai)* – Itt a fedélzeti egység alapbeállításai tekinthetők meg, melyeket nem lehet megváltoztatni.
- *Notifications (Értesítések)* – Itt az alapbeállítások módosításaival, illetve a további országok aktiválásával kapcsolatos rövid üzenetek láthatóak.

Device ID	Device type	Device status	Actions
03C5D008V13176	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V12210	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V22306	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V11590	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V122854	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V23310	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V41401	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V41100	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V75260	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮
03C5D008V111574	OX - Device K2 Heavy Vehicle	✓ Distributed	⋮

3. HUB4Trucks

A HUB4Trucks egy online felület, amely segítségével a flottakezelők egyszerűen áttekinthetik, illetve kezelhetik az OMV SmartPass készülékeket. A felület részletes tájékoztatással szolgál a fedélzeti egységek állapotával, az útdíjakkal, rendellenességekkel és beállítási előzményekkel kapcsolatban, lehetővé téve az útdíjak zökkenőmentes kezelését, illetve a különböző országok előírásainak való megfelelést is.

A HUB4Trucks minden előnye kizárólag a Telepass SAT K1 készülék használata esetén élvezhető, amely olyan funkciókkal is rendelkezik, mint a rendellenességek kivizsgálása és a beállítási előzményekhez való hozzáférés.

Az Arianna2 és a K1 készülékeken rendelkezésre álló funkciók összehasonlítása

Funkció	Telepass SAT Arianna2 készülék (AA2)	Telepass SAT K1 készülék (K1)
A fedélzeti egység legfrissebb státusza (Ki- vagy bekapcsolt, LED)	✓	✓
Rendszám és fedélzeti egység azonosító	✓	✓
EURO-kibocsátási osztály és CO ₂ -kibocsátási besorolás	✓	✓
Beszerezés állapota (Self-test Tool)	✗	✓
Tengely- és súlyadatok megjelenítése	✓	✓
Tengely- és súlyadatok távoli módosítása	✗	✓ (még nem áll rendelkezésre)
Tengely- és súlyadatok módosítási előzményei	✗	✓
Útdíjhálózatok	✓	✓
Járműnyilatkozat letöltése	Korlátozott	✓
Rendellenességek és a szükséges intézkedések részletes felsorolása	✗	✓

- Kattintson a „HUB4Trucks” lehetőségre!
- Kattintson a „Search” (Keresés) gombra az irányítópult legújabb adatokkal való frissítéséhez!

The screenshot shows the HUB4Trucks web application. At the top, there are status indicators for 20 vehicles: 4 green (Zöld), 0 red (Piros), and 16 grey (Szürke). Below this is a search bar and a table of vehicle data. The table has columns for Vehicle ID, Country, Status, Axles, Weight, Last update, and Dispatch Address. The data is as follows:

Vehicle ID	Country	Status	Axles	Weight	Last update	Dispatch Address
DAV002	RO	OK	5	> 18	26-09-2025 10:23	
DAV001	RO	OK	3	12 - 18	17-09-2025 16:25	
DAV003	RO	OK	6	12 - 18	01-11-2024 12:49	
DAV004	RO	OK	5	> 18	09-01-2024 13:00	
DAV005	RO	OK	2	> 18	03-03-2025 18:18	
DAV007	RO	OK	2	12 - 18	20-06-2025 14:26	
DAV008	RO	OK	3	> 18	20-06-2025 14:30	
DAV009	RO	OK	2	> 18	23-06-2025 22:02	

- A fő HUB4Trucks irányítópult középső részén, a „OBU LED Status” (Fedélzeti egység LED státusza) oszlop alatt látható a fedélzeti egységek legfrissebb (a „Search” gombra történt utolsó kattintás idején érvényes) LED állapota:
 - **ZÖLD** – a fedélzeti egység használatban van és nincsenek rendellenességek;
 - **PIROS** – a fedélzeti egység használatban van, de valamilyen rendellenesség merült fel;
 - **SZÜRKE** – a fedélzeti egység nincs használatban vagy nem kommunikál a központi rendszerrel, ezért jelenlegi állapotáról nincsenek adatok.
- Az "Axles" and "Weight" (Tengelyek és Súly) oszlopok a flottához tartozó, fedélzeti egységgel ellátott járművek tengelyszámát és súlyát, illetve ezek legutolsó módosításait jelentik meg.
- Az "Last update" (Utolsó frissítés) oszlop a következő adatok bármelyikének utolsó frissítése időpontját jeleníti meg: tengelyek, súly, LED státusz és/vagy működési állapot.

- Az "Actions" (Műveletek) címke alatt található három pontra kattintva további részleteket tekinthet meg az adott fedélzeti egységgel kapcsolatban:

Vehicle ID	Country	Device Type (K1/K2)	Device ID	LED status	Axis	Weight	Last update	Actions
DAV002	RO	K1	0000000000000000	●	2	12 - 18	05-11-2023 20:00	OBU details Toll Domain info Search for anomaly Axles and weight history changes
DAV001	RO	K1	0000000000000000	●	5	12 - 18	04-11-2023 09:00	
DAV003	RO	K1	0000000000000000	●	6	12 - 18	05-11-2023 12:00	
DAV004	RO	K1	0000000000000000	●	5	> 18	09-10-2024 13:00	
DAV005	RO	K1	0000000000000000	●	2	> 18	03-09-2023 18:00	
DAV007	RO	K1	0000000000000000	●	2	12 - 18	20-04-2023 14:00	

- **OBU details (Fedélzeti egység részletes adatai)** – Itt a kiválasztott fedélzeti egység státuszával kapcsolatos adatokat tekintheti meg, például működési állapot, útdíjstátusz, tengely- és súlyállapotok, stb.
- **Toll Domain info (Útdíjhálózatok)** – Itt a fedélzeti egységen aktív útdíjhálózatok felsorolását tekintheti meg.
- **Search for anomaly (Rendellenességek keresése)** – Amennyiben a fedélzeti egység státuszjelző LED-je piros, itt megtekintheti a rendellenesség részleteit.
- **Axles and weight history changes (Tengely- és súlyadatok módosítási előzményei)** – Itt megtekintheti a tengely- és súlyadatok egy kiválasztott időszakon belül történt módosítási előzményeit.

A fedélzeti egység részletei

- A kezdőlap „Actions” (Műveletek) címkéje alatt található "OBU Details" (Fedélzeti egység részletei) lehetőség egy az Arianna2 és a K1 készülékek legfrissebb adatainak megtekintésére szolgáló felületet nyit meg (amennyiben a központi rendszerrel való kommunikáció aktív).
- A K1 készülékek esetében a következő információk jelennek meg:
 - **Első szakasz (a fedélzeti egység működési állapota és az útdíj státusza)*:**
 - Működési állapot (be- vagy kikapcsolt állapot) és az utolsó változás időbélyege
 - A fedélzeti egység állapota (Útdíj OK vagy Útdíj nem OK) az utolsó változás időpontjával
 - **Második szakasz (tengelyek és súly):**
 - Az egység által utoljára küldött tengelyszámmal és súlybesorolással kapcsolatos adatok
 - Az utolsó változás időbélyege
 - Amennyiben a távoli változtatás lehetősége rendelkezésre áll, az adatok a ceruza ikon segítségével módosíthatók (még nem áll rendelkezésre)
 - **Harmadik szakasz (a gépjárművel kapcsolatos adatok):**
 - Rendszám és nyilvántartó ország
 - **Negyedik szakasz (Self-Test Tool az EURO-kibocsátási osztály):**
 - A beszerelés állapota a Self-test Tool szerint: OK / Nem OK / Nincs lefuttatva
 - EURO-kibocsátási osztály
 - **Ötödik szakasz (CO₂-kibocsátási besorolás):**
 - A jármű CO₂-kibocsátási besorolása



OMV

OBU Status – Details – OMV002



OBU ID
000590985613876

First section



Power Status
On
Last update: 03-11-2025 19:13



OBU LED status ⓘ
Tolling OK
Last update: 03-11-2025 19:12

Second section



Total Axles
2
Last update: 03-11-2025 13:57



Weight Class
> 18

Third section



License plate
OMV002



Country
SK

Forth section



Self-Test Tool
Not executed



Euro Pollution Class
6

Fifth section



CO2 Emission Class
1

*⚠ Amennyiben a Power Status (Működési állapot) OFF (*kikapcsolt*) állapotot jelez, amikor a jármű úton van és útdíjat kellene fizetnie, illetve amennyiben az OBU LED status (fedélzeti egység állapotjelzője) „Tolling not OK” (*Útdíj nem OK*) állapotot jelez, amikor a jármű egy olyan országon halad át, amely a fedélzeti egységben aktiválva lett, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a sofőrrel és kérje, hogy ellenőrizze a készüléket és kövesse az adott ország vészhelyzeti eljárását! A vészhelyzeti eljárások részletei az OMV SmartPass Kézikönyvben és az OMV SmartPass Szerződési Feltételeiben olvashatók.



OMV

OBU Status – Details – OMV002



OBU ID
000590985613876

First section



Power Status
On
Last update: 03-11-2025 19:13



OBU LED status ⓘ
Tolling not OK
Last update: 03-11-2025 19:42

Second section



Total Axles
2
Last update: 03-11-2025 13:57



Weight Class
> 18

Third section



License plate
OMV002



Country
SK

Forth section



Self-Test Tool
Not executed



Euro Pollution Class
6

Fifth section



CO2 Emission Class
1

Útdíjhálózatok listája

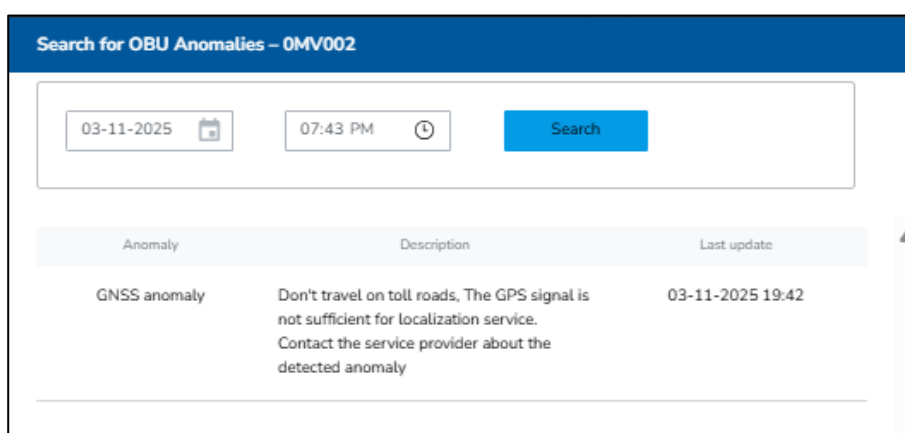
- Az „Actions” (Műveletek) címke alatt található „Toll Domain Info” (Útdíjhálózatok listája) ikonra kattintva az Arianna2 és a K1 készülékek aktív útdíjszolgáltatásait megjelenítő felület nyílik meg.
 - *Active Toll Domains (Aktív útdíjhálózatok):* A jelenleg aktív szolgáltatások felsorolása az országok zászlóival.
 - *PAN Number (PAN szám) (Franciaország, Spanyolország, Portugália):* A megtekintéshez mozgassa a kurzort a  szem ikonra.
 - *Vehicle Declaration (Járműnyilatkozat):* Ausztria, a skandináv országok és Magyarország esetében a  letöltés ikonra kattintva tölthető le (az Arianna2 esetében nem mindig áll rendelkezésre).
 - *Activation Date (Aktiválás napja):* Az útdíjszolgáltatás igénylésének időpontja.

OBU Status - Active Toll Domains - OMV002				
Active Toll Domains	Country	PAN Number	Vehicle Declaration Download	Toll Domain Activation Date on OBU
VIA-T				23.02.2024
VIAPASS				23.02.2024
HAC				23.02.2024
GO				23.02.2024
TIS-PL + LFK				23.02.2024
eTOLL				13.08.2024
GO				13.08.2024
MYTO				13.08.2024
LKW-MAUT				11.09.2024
KMTOLL - DNK				03.03.2025
LSVA				31.07.2025

Rendellenességek keresése (csak a K1 készülékek esetében)

- Az „Actions” (Műveletek) alatt található "Search for anomaly" (Rendellenességek keresése) lehetőség a fedélzeti egység tekintetében egy adott napon és időpontban bekövetkezett rendellenességek kivizsgálására szolgáló szakaszt nyit meg.
- A kereső funkció segítségével adja meg a kérdéses napot és időpontot (nn.hh.éééé / óó:pp)!
- Amennyiben az adott időpontban valamilyen rendellenesség volt aktív, a következő részletek jelennek meg:
 - Anomaly (Rendellenesség): Probléma jellege
 - Description (Leírás): Magyarázat és javasolt intézkedések
 - Last Update (Utolsó frissítés): A rendellenesség bekövetkezésének időbélyege.

Megjegyzés: A "Last Update" (Utolsó frissítés) adat a rendellenesség bekövetkezésének időpontjára utal, nem annak megoldására



Anomaly	Description	Last update
GNSS anomaly	Don't travel on toll roads, The GPS signal is not sufficient for localization service. Contact the service provider about the detected anomaly	03-11-2025 19:42

- Fontos:
 - A rendszer azokat a rendellenességeket jeleníti meg, amelyek a meghatározott időpont előtt kezdődtek és azt követően folytatódtak.
 - A keresési eredmények nem tartalmazzák azokat a rendellenességeket, amelyek a meghatározott időpont előtt kezdődtek és le is zárultak, illetve amelyek a meghatározott időpont után következtek be.
- A következők tartoznak a lehetséges rendellenességek / problémák közé:
 - *Service Anomaly (Szolgáltatási rendellenesség):* A szolgáltatás az adott területen nem aktív.
 - *Blocked Device (Letiltott eszköz):* Ne induljon el, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval!
 - *GNSS / LTE / Technical / Tampering / Battery / Temperature / Shutdown anomalies (GNSS / LTE / Műszaki / Manipuláció / Akkumulátor / Hőmérséklet / Leállítás rendellenességek):* Azonnali intézkedés, pl. a vezetékek csatlakozásának ellenőrzése szükséges.
 - *Craftsman Exemption Active (Kisipari vállalkozások útdíjmentessége aktív):* Útdíj alóli mentesség aktiválva (Németországban lehet érvényes a 7,5 tonna alatti járművek esetében).

Search for OBU Anomalies – 0MV002

03-11-2025

09:45 PM

Search

Anomaly	Description	Last update
Device shut down	Device shut down or inactive for more than 24 hours, please check the power cable, if the problem persists contact the service provider	03-11-2025 21:23
Device shutting down	Cable disconnected, please connect the original power cable to your Telepass device before it fully shuts down	03-11-2025 21:23
Battery alert	Cable disconnected, please connect the	03-11-2025 21:08

A tengely- és súlyadatok módosítási előzményei (csak a K1 készülékek esetében)

- Az „Actions” (Műveletek) alatt található "Axles and weight history changes" (Tengely- és súlyadatok módosítási előzményei) menü a tengely- és súlyadatok beállításában történt módosításokat jeleníti meg.
- Számos szűrési lehetőség áll rendelkezésre: Ma, az utolsó 7 nap során, az utolsó 30 nap során és egyéni időszak (legfeljebb 1 év).
- Az egy adott napon belül történt különböző változtatások külön sorokban jelennek meg.
- A leszűrt listát le is lehet tölteni.

OBU Status - Update history – 0MV002

Download Report

☒ Today
 ☐ Last 7 days
 ☐ Last 30 days
 ☐ Custom

Start date

dd-mm-yyyy

Start time

--:-- --

End date

dd-mm-yyyy

End time

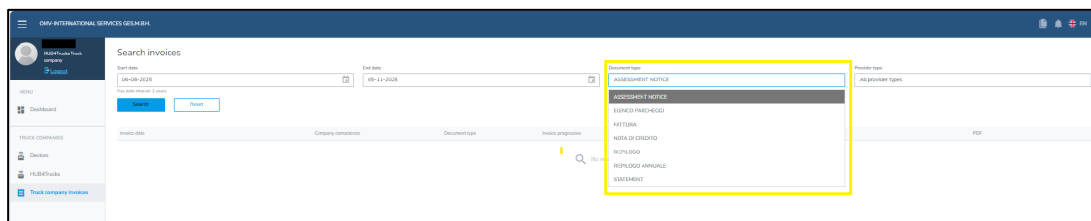
--:-- --

Search

Weight Class	Total Axles	Last update	Change made by
> 18	2	03-11-2025 13:57	
> 18	5	03-11-2025 21:51	
12 - 18	2	03-11-2025 21:52	

4. Számlák (Truck company invoices)

- Kattintson a "Truck company invoices" menüpontra!
- A "Start date" és "End date" (Kezdő időpont és Záró időpont) mezők kitöltésével határozza meg azt az időszakot, amelyre vonatkozó számlákat kíván megtekinteni.
- Mivel a különböző országokban különböző jellegű dokumentumokat állítanak ki, ellenőrizze, hogy a „Document type” (Dokumentum típusa) menü alatt minden opciót megtekintett-e!



Összesen 7 dokumentumtípus közül választhat. A számlák megjelenítéséhez a dokumentumtípus kiválasztása után kattintson a „Search” (Keresés) gombra!

- A különböző lehetőségek részletei az alábbiakban láthatók:
 - **ASSESSMENT NOTICE** – a svájci útdíjszedő által kiállított napi kimutatások.
 - **ELENCO PARCHEGGI** – Belgium (Brüsszel és Flandria), Bulgária, Csehország, Dánia (KmToll), Németország, Lengyelország (e-Toll) és Svájc útdíjai vonatkozásában kiállított kétheti számlák/elszámolások.
 - **FATTURA** – a belga útdíjszedő (Vallon régió), valamint az Øresund és a Storebaelt hidak üzemeltetői által kiállított kétheti számlák.
 - **NOTA DI CREDITO** – jóváíró számlák.
 - **RIEPILOGO** – a három belga régió útdíjszedőinek kétheti áttekintő elszámolása.
 - **RIEPILOGO ANNUALE** – nem releváns.
 - **STATEMENT (NYILATKOZAT)** – nem releváns.

Megjegyzés: a fent említett útdíjhálózatok esetében a számlákat/elszámolásokat a Telepass az adott útdíjszedők nevében állítja ki (ezek a Telepass Truck Portal felületen a fent leírt módon tekinthetők meg és tölthetők le). Az OMV ezen számlák/elszámolások összesített értékeit az OMV számlák részeként terhelési értesítőben állítja ki, amelyek az OMV részére a szokásos számlázási időszak szerint fizetendők.

- Mindig tekintsen meg minden lehetőséget!
- A számla letöltéséhez kattintson a „PDF” alatt található  ikonra!